

《中材建设 2009 年度社会责任报告》 CBMI CSR Report for Year 2009

(修改稿)
(Revised)

序 Preface

本报告是中材建设有限公司（英文：CBMI Construction.Co., Ltd, 可简称“中材建设”或 CBMI）在 2009 年度履行社会责任方面持续改进的写照。通过这个报告，企业员工、服务客户、合作伙伴、股东和出资人、国家各主管部门、社团及所有关心中材建设的相关人士，可以了解中材建设的社会责任理念与实践，了解中材建设继续为实现经济、社会可持续进步所做出的努力。

The report is a portrayal of continuous improvement for CBMI Construction Co., Ltd. (referred to as CBMI) to fulfill social responsibilities in 2009. From the report, all including employees, customers, partners, shareholders, investors, state authorities, community organizations, and all relevant people caring about CBMI may understand the concept and practice of social responsibility, understand the efforts to work for sustainable economies and social progresses continuously.

本年度报告基本采用中国“全球契约”推进办公室推荐的提纲编写。本年度报告有中英文对照两个版本，报告审核以中文为准。

The annual report has adopted the outline recommended by China Promotion Office of Global Compact to prepare. It has two versions in English and Chinese, and shall be verified with Chinese version.

为在更大的范围内宣传履行社会责任的知识、理念，并确保履行社会责任年度报告编制素材来源的广泛性、专业性，及其确保报告编

制的质量，中材建设成立了履行社会责任年度报告编写领导小组和编写机构，并邀请中国“全球契约”官方机构专家，对报告编写进行了专题指导。同时，我们制订颁发了年度报告编写工作流程、编写纲要等指导文件，以指导和规范社会责任年度报告的编写过程。报告中所涉及财务数据符合国家颁布的《企业会计准则》和《企业会计制度》的规定。为保证整个报告的真实性、可靠性，《中材建设 2009 年度社会责任报告》提请中国企业联合会“全球契约”推进办公室进行了第三方评价并提出完善建议。

To promote the knowledge and idea of social responsibility in a wider range, ensure the universality and professionalism of material source for preparing the annual report on social responsibility, and ensure the quality to prepare the report, CBMI has set up a leadership team and preparation agency to prepare the annual report on social responsibility as well as invited experts from China Official Agency of Global Compact so as to carry out some special guidance for report writing. At the same time, CBMI has formulated and issued guidance documents such as annual report preparation process and preparation outline so as to guide and regulate the preparation process of annual report on social responsibility. Financial data involved in report shall meet the requirements in Enterprise Accounting Standards and Enterprise Accounting System issued by the State. To ensure the authenticity and reliability of whole report, the Promotion Office of Global Compact from China Enterprise Confederation has been invited as the third party to evaluate *CBMI CSR Report for Year 2009* and put forward sound proposals.

欲在线阅读《中材建设 2009 年度社会责任报告》电子版本，请访问中材建设网站 <http://www.cbmi.com.cn>，《中材建设 2009 年度社会责任报告》已经提交联合国“全球契约”办公室指定的网站，请访问

<http://www.unglobalcompact.com>.

For reading any electronic version of *CBMI CSR Report for Year 2009* online, please visit <http://www.cbmi.com.cn>. The report had been submitted to the website specified by United Nations Global Compact Office, please visit <http://www.unglobalcompact.com>.

一、董事长致辞 Address by CBMI Chairman

中材建设接受“全球契约”在尊重人权、劳动权、环保和反腐败等方面的社会责任理念，将继续在可影响的范围内，支持和促进其十项原则的实施，中材建设的策略、文化和日常运转，将关注对利益相关方的影响，履行相应的社会责任。中材建设公开承诺，遵循“全球契约”持续改进理念，继续改善在人权方面非歧视用工、杜绝童工、不强制劳动和保护本地劳工权利等状况；保护全体作业工人职业健康和人身安全，保障他们的劳动所得，关心他们的职业发展；推广和使用新技术，节约能源，减少排放，保护工作和生活周边环境；努力建设公平公正文化，推进反腐败工作的进程。中材建设将继续以公开的形式，报告履行社会责任的进展情况，接受公众的监督。

CBMI accepts social responsibility concepts in the respect for human rights, labor rights, environmental protection, anti-corruption, and etc. from Global Compact as well as continue to support and promote the implementation of its ten principles within a scope of influence. All including CBMI strategy, culture and daily operation will focus on the impact of stakeholders to fulfill the corresponding social responsibilities. CBMI publicly commits to follow Global Compact's continuous improvement philosophies; to continue to improve the conditions such as human right non-discrimination in employment, child labor elimination, non-forced labor, and local labor right protection; to protect all workers exposed to occupational health and safety; to protect their income from works; to care for their career developments; to promote and use new technologies, energy conservation, emission reduction, and working and living surrounding protection; to try to build a fair and just culture; and to promote the process of anti-corruption work. CBMI will continue to

report the implementation progress of social responsibility and accept public supervisions with an open form.

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized Chinese characters.

签字:

Signature:

中材建设有限公司董事长

Chairmen of CBMI Construction Co., Ltd.

二、企业概况 Overview

1、基本信息 Basic Information

中材建设有限公司是一家科技型、管理型、国际型的大型国有控股企业，现隶属于中国中材集团旗下的中国中材国际工程股份有限公司，已有 50 年的历史。主要从事境内外项目总承包业务，主营业务为冶炼、建材等工业技术的开发、装备研究及制造、安装等业务，为行业内企业提供集成化的技术服务，在建材工程建设领域内处于领先地位。中材建设有限公司具有对外经营权、进出口权及国家工程总承包一级资质。

CBMI Construction Co., Ltd. is a large state-owned holding company with science and technology, management and internationalization. It is a subsidiary of China National Material Group Corporation Ltd., Sinoma International Engineering Co., Ltd., and has 50 years in history. It mainly engages in domestic and overseas project turn-key businesses. Its main businesses include development, equipment research, manufacturing, installation and other services for refining, building materials, and other industrial technologies. CBMI has the foreign trading right, import & export rights, and 1st rate qualification of national engineering turn-key.

中材建设有限公司注册于中国河北省唐山市，在丰润区、海港开发区有三个大型机电设备制造工厂，其管理中心、技术中心、工程中心、采购中心设在北京经济技术开发区。公司设有办公室、人力资源部、财务部、市场部、技术中心、采购部、调试服务部、区域经理办公室等职能部门。拥有包括项目咨询、融资服务、工程设计、装备制造、采购成套、物流运输、工程建设、调试培训、备品备件和生产管理等完整的业务链。

CBMI registered in Tangshan, Hebei Province, China. In Fengrun district and Harbor Development Zone, there are three large mechanical and electrical equipment manufacturing plants. All including management center, technology center, engineering center, and procurement center are set in Beijing Economic and Technological Development Zone. The company has offices, human resource department, finance department, marketing department, technology center, purchasing department, commissioning service department, regional manager office, and other function departments. It has a complete business chain including project consulting, financial service, engineering design, equipment manufacturing, procurement package, logistics and transport, engineering construction, commissioning, training, spare parts, and production management.

中材建设已通过 ISO9000 质量管理体系认证（含英国 UKAS、德国 TGA 认证）、ISO14000 环境管理认证和“OHSAS”的质量、环境管理以及职业健康安全体系认证。信用度连续保持 AAA 级。

CBMI has passed ISO 9000 Quality Management System Certification (including the United Kingdom UKAS, Germany TGA Certification), ISO14000 Environmental Management Certification, OHSAS Quality & Environment Management and Occupational Health and Safety Certification. Its credit continuously maintains AAA grade.

2、主营业务、经营规模、组织结构 Main Business, Scale of Operation, and Organizational Structure

（1）主营业务 Main Business

中材建设主营业务为水泥工业项目总承包，可针对不同客户需求及环境特点，在各种规模水泥生产线的工程咨询、设计研发、设备制

造和成套、土建安装、生产调试、备品备件和售后服务等方面，为客户提供 EPC、EP 等模式的个性化“总承包”集成服务。下图是中材建设总承包服务功能图（图表 2.2.1）。

CBMI's main business is the turn-key of cement industry project. It can aim at different customer needs and environmental characteristics to provide personal Turn-Key Integration Services with EPC, EP, and other models for customers in engineering consulting, design & research development, equipment manufacture & equipment purchasing, civil erection, commissioning, spare parts, after-sales services, and etc. for various scales of cement production lines. For any function chart of CBMI's Turn-Key Service, see the following (Figure 2.2.1).

● “总承包”服务功能图 / “Turn-key” Service



（2）经营规模 Scale of Operation

中材建设先后承建了中国国内水泥行业大多数的水泥生产线重点项目，其中包括绝大多数外商投资项目和规模超过日产水泥熟料 4000 吨以上的水泥生产线，累计建设水泥生产线 150 多条。目前，千余人的职工队伍，可在全球十几个国家，同时展开接近 100 亿元人民币投资额、20 多个项目的建设工作。

CBMI has undertaken most key projects of cement production line in China cement industry. They include most projects with foreign investments and cement production lines with 4,000 ton more cement clinker in daily production scale. CBMI has constructed 150 more cement production lines in accumulation already. Currently, more than one thousand employees may carry out constructing 20 more projects with almost RMB 10 billion yuan in investment at the same time in dozen countries in the world.

在中国水泥工业建设史上，中材建设创造了首条全套引进技术生产线、首条自行开发干法旋窑生产线、首条中外合资生产线、首条国际总承包模式交钥匙项目、首条日产万吨水泥熟料生产线安装和全球最大的包括两条万吨线水泥厂项目建设，和首条向欧洲国家出口水泥生产线成套设备等多项第一。

In China cement industry construction history, CBMI has created many first items such as the first complete set of introduced production line, the first self-developed dry rotary kiln production line, the first Sino-foreign joint production line, the first international turn-key project, the first cement clinker production line with 10,000tpd production, the largest cement plant project including two 10,000tpd production lines, the first complete set of production line equipments exporting cements to European countries, and etc.

3、建设项目分布 Distribution of Construction Project

中材建设正处在国际化进程中，90%以上的业务在国际市场。承接实施的主要建设项目目前分布在欧洲、亚洲、非洲、美洲的西班牙、法国、意大利、俄罗斯、匈牙利、阿尔巴尼亚、乌克兰、摩尔多瓦、塞浦路斯、阿塞拜疆、叙利亚、沙特阿拉伯、突尼斯、摩洛哥、毛里

塔尼亚、赞比亚、南非、尼日利亚、乌干达、多米尼加、厄瓜多尔等国家和地区。中材建设是中国水泥工程承包行业率先进入国际市场的知名企业。下面是公司建设的项目全球分布示意图（图表 2.3.1）。

CMBI is in the process of internationalization, and 90% more of businesses are in the international market. Major undertaken and implemented construction projects are distributed in the following countries and regions of Europe, Asia, Africa, and America such as Spain, France, Italy, Russia, Hungary, Albania, Ukraine, Moldova, Cyprus, Azerbaijan, Syria, Arabia, Tunisia, Morocco, Mauritania, Zambia, South Africa, Nigeria, Uganda, Dominica, Ecuador, and etc. CBMI is a well-known enterprise entering the international market firstly in China cement engineering contracting industry. For any global distribution of CBMI construction project, see the following figure (Figure 2.3.1).



4、企业战略、价值观、社会责任理念 **Enterprise Strategy, Value, and Social Responsibility Concept**

中材建设提出“走出去、站稳脚、塑品牌”的国际化战略，当前的

具体表述为“以做强做大国际市场和总承包业务为目标，以加强总承包业务功能建设为手段，以推进精细化管理和企业文化建设为保障，加快公司规模提升和实现跨越式发展”。

CBMI put forward the international strategy of Go out of China, Gain Firm Footing, and Build Brand. It can be expressed currently as Strengthening and Expanding International Market and General Contracting Business as the Goal, Enhancing the Function Construction of Turnkey Business as the Means, Promoting Fine Management and Enterprise Culture Construction as Guarantee, Speeding up CBMI's Scale and Improvement, and Realizing Great-Leap-Forward Development.

中材建设的核心价值观表述为“知成并重、务实创新、诚信为本”。CBMI's core values may be expressed as Both Knowledge and Achievement Equally, Pragmatic Innovation, and Integrity-Based.

中材建设将“建造质量优良、环境优美的水泥工厂，不仅使人们的工作更有效益，而且使他们的生活更有乐趣”，作为企业使命和所要承担的社会责任。

CBMI will take “building CBMI into the quality-oriented and garden-like cement producer bringing both joy and benefits to our employees” as their corporate mission and social responsibility.

5、 报告期间获得的荣誉 Honors during the Reporting Period

◆博鳌论坛 2009 年建筑业国际论坛峰会授予中材建设“2009 年中国建筑业承包企业价值品牌 100 强”称号。

◆CBMI has been awarded as China 100 Brand of Construction Contracting Enterprise Value in 2009 in Boao International Forum on Construction Industry Summit 2009.

◆唐山市国资委授予中材建设纪委为“先进纪委”和“效能监察先进单位”。

◆Tangshan SASAC awarded CBMI discipline inspection commission as Advanced Discipline Inspection Commission and Advanced Efficiency Supervision Unit.

三、利益相关方信息 Stakeholder Information

1、利益相关方概况（图表 3.1.1）

Overview of Stakeholder (Table 3.1.1)

序号 Serial Number	利益相关方 Stakeholder	利益关系 Interest Relationship	沟通方式 Form of Communication
1	股东一：中材国际工程股份有限公司 1 st Shareholder: Sinoma International Engineering Co., Ltd.	控股 Holdings	股东大会 Stockholders' meeting
	股东二：职工或者自然人 2 nd Shareholder: Staff or natural persons	参股 Shares	
2	客户：业主 Customer: Owner	客户服务 Customer service	业务往来 Business contact
3	职工一：在册职工 Staff A: Registered staff	劳资关系 Labor relation	合同、工会 Contract and labor union
	职工二：国内雇佣劳工 Staff B: Domestic employment labor		
	职工三：国外项目所在地雇佣劳工 Staff C: Local employment labor of foreign project		
4	供应商一：技术设计分包 Supplier A: Technical design subcontract	业务分包 Business subcontract	业务往来 Business contact
	供应商二：采购分包 Supplier B: Procurement subcontract		

	供应商三：工程分包 Supplier C: Engineering subcontract		
	供应商四：劳务分包 Supplier D: Labor subcontract		
5	社区一：公司、项目所在地政府 Community A: Local government of company and project	政策法律相关 Relating to policies and laws	会议及约访 Meeting and reservation access
	社区二：公司、项目所在地居民 Community B: Local resident of company and project	经济、就业、环境相关 Relating to economy, employment and environment	
	社区三：公司、项目所在地社团组织 Community C: Local community organization of company and project	工会、信息等专题相关 Relating to special topics such as labor union and information	
6	总部、分公司和项目所在地新闻媒体 Local news media of headquarters, branch office and project	信息、广告 Information and advertising	采访 Interview

2、参加国内外主要的社会团体（图表 3.2.1）

**Main Social Groups Participated in Domestic and the World
(Table 3.2.1)**

序号 Serial Number	名 称 Name	公司角色 Company Role
1	联合国“全球契约”组织 United Nations Global Compact Organization	成员 Member

2	中国建材机械工业协会 China Building Material Machinery Association	副会长 Vice President
3	中国水泥协会 China Cement Association	成员 Member
4	中国施工企业管理协会 China Construction Enterprise Management Association	常务理事 Executive Director
5	中国会计学会建材分会 Building Materials Branch, Accounting Society of China	成员 Member

三、公司治理和管理体系 Corporate Governance and Management System

1、治理结构 Governance Structure

中材建设是按照《中华人民共和国公司法》组建的一家有限责任公司，依照公司《章程》设立股东会、董事会、监事会和总经理，总经理对董事会负责。公司董事会下还设有企业战略发展委员会、安全生产委员会、招标委员会、风险管理与内部控制领导小组、全面预算管理领导小组等专业委员会，管控企业经营风险，监督企业廉政经营。

CBMI is a limited liability company formed according to Company Law of the People's Republic of China. According to constitutions, it has established shareholders, board of directors, supervisors, and general manager. The general manager shall be responsible for the board of directors. The board of directors has also been set with professional committees including enterprise strategy development committee, production safety committee, tender committee, risk management and internal control leadership group and comprehensive budget management leadership team to manage and control enterprise operating risks as well as supervise enterprise honest operation.

2、决策程序 Decision-Making Procedure

公司每年定期或不定期召开股东会、董事会、监事会和总经理办

公会，并按照公司《章程》、《股东会议事规则》、《董事会议事规则》、《监事会议事规则》和《总经理工作细则》开展工作，对企业的生产、经营、管理工作进行决策。

CBMI will hold office meetings with shareholders, board of directors, board of supervisors and general manager regularly and irregularly. It can also carry out working in accordance with CBMI Articles of Association, Meeting Procedure Rules of Shareholders, Meeting Procedure Rules of Board of Director Meeting, Meeting Procedure Rules of Board of Supervisor, and Work Rule of General Manager so as to carry out decision making on production, operation and management.

3、机构设置 Organization Structuring

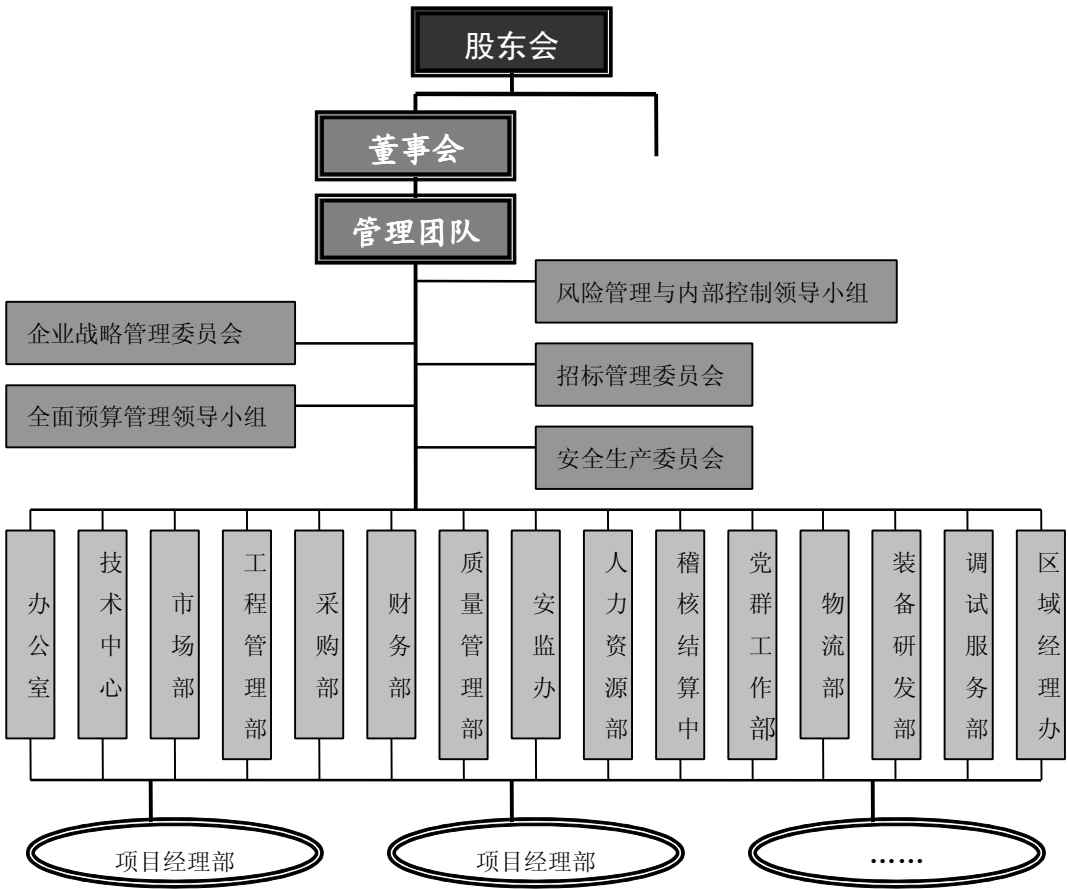
中材建设根据公司经营、生产、管理和业务开展的需要，组建公司的组织机构，设有 15 个职能部门。具体包括办公室、人力资源部、财务部、市场部、技术中心、装备研发部、采购部、物流部、工程管理部、调试服务部、区域经理办公室、质量控制部、安全监督管理办公室、结算稽核中心、党群工作部。按照承接项目合同履约需要，公司随时组建相应的项目经理部。下图是企业组织结构图。

According to the requirements of operation, production, management and business development, CBMI had formed organizational structures with 15 functional departments. These specific departments include Office, Human Resource Department, Finance Department, Marketing

Department, Technology Center, Equipment Research and Development Department, Procurement Department, Logistics Department, Project Management Department, Commissioning Service Department, Office of Regional Manager, Quality Control Department, Safety Supervision & Management Office, Settlement & Audit Center, and Party & the Masses Work Department. According to the requirement of project contract performance, CBMI shall set up the appropriate project management department at any time. The following is an enterprise organization chart.

(图表 3.3.1)

(Figure 3.3.1)



股东会 Board of Shareholders
 董事会 Board of Directors
 监事会 Board of Supervisors
 管理团队 Management Team
 企业战略管理委员会 Enterprise Strategy Management Committee
 风险管理与内部控制领导小组 Risk Management and Internal Control Leadership Team
 全面预算管理领导小组 Overall Budget Management Leadership Team
 招标管理委员会 Bidding Management Committee
 安全生产委员会 Production Safety Committee
 办公室 Office
 技术中心 Technology Centre
 市场部 Marketing Department
 工程管理部 Engineering Management Department
 采购部 Purchasing Department
 财务部 Financial Department
 质量管理部 Quality Control Department
 安监办 Safety Supervision Office
 人力资源部稽核结算中心 Audit Settlement Center of Human Resource Department
 党群工作部 Party and the Masses Work Department
 物流部 Logistics Department
 装备研发部 Equipment Research and Development Department
 调试服务部 Commissioning Service Department
 区域经理办 Regional Manager Office
 项目经理部 Project Management Department

四、基本经济业绩 Basic Economy Performance

1、应对金融危机的策略 Strategy to Address Financial Crisis

全球金融危机爆发以来，让世界经济走向低迷，给实体经济带来巨大影响，水泥建设工业领域也遭遇业务不足、效益下滑、融资困难的严峻局面。特别是 2009 年，危机从金融层面转向经济层面，造成对外依存度较高的中材建设市场业务萎缩、资金供应不足和汇兑损失严重。为此，中材建设采取了积极措施应对危机。

Since the global financial crisis has been broken out to make the world economy downturn and bring a substantial impact on real economy,

the cement construction industry has also been suffered with critical situations such as lack of business, benefit declining, and difficult financing. Especially in 2009, the crisis shifted from the financial aspect to the economic level that had caused market business shrinking, funding shortage and serious exchange rate loss to CBMI that depended on foreign businesses highly. Therefore, CBMI had taken positive measures to deal with the crisis.

第一，把 2009 年确定为“管理年”，树立和强化全员的管理意识，建立管理文化，加强基础管理，完善管理制度和流程，从内部提高企业应对危机的能力和水平。2009 年一年，公司就调整、制定、颁布和实施了 83 个管理文件。

Firstly, CBMI made the 2009th year as “Management Year”, established and strengthened the full management awareness, established management cultures, strengthened basic managements, and improve management systems and processes so as to improve the ability and level for CBMI to response to the crisis. In 2009, CBMI had adjusted, formulated, promulgated and implemented 83 management files.

第二，密切注意客户财务和市场经济信息，评估业主支付风险，采用合适时机结汇、外汇增值保值、自有外币付汇、远期结汇工具和合同防范风险等手段，力保财务安全和收益。

Secondly, CBMI had pad close attention to customer financial and economic market information, assessed owner payment risks, and take

means such as right time foreign exchange, foreign exchange value against inflation, own payment in foreign currency, forward foreign exchange settlement tool, and contract risk prevention to secure financial securities and benefits.

第三，提高经济运行质量，抓好新市场的开拓和在手合同的执行，安全、高质、短期和低成本地把开工的项目建设好。市场开拓上稳定高端市场老客户，多渠道地开发新客户资源。设计开发工作高效及时地为现场施工、设备制造提供技术支持和技术服务。采购物流在保证质量的前提下，以同一价格两家以上供应商同时供货，控制供货风险、中间环节和供货价格。项目建设合理调配人员、材料和机具，节省材料，降低能耗，控制成本，确保现场工程质量、安全生产。财务稽核加快工程款结算和回收。依据相关法规，及时修订或补救合同中约定的价格上涨问题，化解成本上升风险。

Finally, CBMI shall improve the quality of economic operation, grasp new market development and on-hand contract implementation, and construct built projects in a way of safety, high quality, short-term and low cost. In market development, CBMI shall stabilize old customers in high-end market and develop new customer sources through multiple channels. Design and development works shall be efficient and timely to provide technical supports and services for on-site construction and equipment manufacturing. Under the premise of guaranteeing purchasing and logistics quality, two and more suppliers may supply with the same price

to control supply risks, intermediate links, and supply prices. In project constructions, CBMI shall deploy personnel, materials, and equipments reasonably, save materials, reduce energy consumptions, control costs, and ensure on-site project quality and safety production. For any financial settlement and auditing, CBMI shall speed up project payment settlements and recoveries. According to relevant laws and regulations, CBMI shall amend or remedy the price inflation agreed in contract and resolve the risk of rising cost.

2、主要经济指标 Main Economy Indicator

2009 年虽然受国际金融危机的影响，国内外水泥总承包市场萎靡，但中材建设措施得力，销售收入继续保持较大幅度增长，有效实现了国有资产的保值增值，利润也保持了稳定增长。实现销售收入 29.61 亿元，比上一年度增长 32.19%。资产总额 29.1 亿元，比上一年度增长 1.04%。实现利润总额 1.87 亿元，比上一年度增长 49.6%（数据财务提供并注：2008 年公司销售收入 22.4 亿元，资产总额 28.8 亿元，利润总额 1.25 亿元）。

Although being influenced by the international financial crisis in 2009 and the sluggish of domestic and overseas turnkey market, CBMI had taken effective measures to maintain a more substantial revenue growth continuously, realize the maintenance and appreciation of state assets effectively, and maintain a steady growth in profit. The sales revenue had

been realized into RMB 2.961 billion yuan that was increased with 32.19% more than that of last year. The total asset was RMB 2.91 billion yuan that was increased with 1.04% more than that of last year. The total profit had been realized as RMB 187 million yuan that is increased with 49.6% more than that of last year (financial data has been noted with as following: In 2008, the sales revenue was RMB 2.24 billion yuan, the total asset was RMB 2.88 billion yuan, and the total profit was RMB 125 million yuan).

这表明，中材建设在坚持不懈地提高企业的经营管理水平，提高在国际水泥工业建设领域的竞争能力。与此同时，中材建设也仍然坚持不懈地，在促进社会、经济、环境及生态可持续发展方面，继续努力履行企业的社会责任。

This indicates that CBMI has improved the enterprise operation & management level tirelessly as well as the competitiveness ability in international cement industry construction field. At the same time, CBMI has also continued to implement social responsibilities continuously in promoting social, economic, environmental and ecological sustainable developments.

3、建设业绩 Construction Achievement

公司2009年在建项目14个，其中海外项目11个，国内项目3个。具体为非洲区域6个，有南非项目、乌干达项目、尼日利亚项目、HOLCIM

摩洛哥FES项目、HOLCIM坦桑尼亚TCCL项目、海德堡坦桑尼亚TPCC项目；环地中海区域3个，有塞浦路斯项目、叙利亚ABCC项目、阿尔巴尼亚TITAN项目；欧洲区域2个，有匈牙利NOSTRA项目、HOLCIM阿塞拜疆项目；国内项目3个，有LAFARGE重庆永川项目、福建塔牌安装项目、宜宾海丰安装项目。

In 2009, there were 14 projects under construction including 11 overseas ones and 3 domestic ones. They were specified as 6 ones in African region (including South Africa Project, Uganda Project, Nigeria Project, HOLCIM Morocco FES Project, HOLCIM Tanzania TCCL Project, and Heidelberg Tanzania TPCC Project), 3 ones in Central Mediterranean Region (including Cyprus Project, Syria ABCC Project, and Albania TITAN Project), 2 ones in European Region (including Hungary NOSTRA Project and HOLCIM Azerbaijan Project), and 3 domestic ones (including LAFARGE Chongqing Yongchuan Project, Fujian Tower Brand Installation Project and Yibin Haifeng Installation Project).

2009年，其中海德堡水泥坦桑尼亚TPCC项目、福建塔牌一期安装项目、LAFARGE南非、HOLCIM坦桑尼亚TCCL等项目陆续点火投料投产；阿尔巴尼亚TITAN项目、乌干达项目、尼日利亚项目、HOLCIM摩洛哥FES项目、塞浦路斯项目、叙利亚ABCC项目、匈牙利NOSTRA项目、HOLCIM阿塞拜疆项目、LAFARGE重庆永川等项目进展良好；LAFARGE赞比亚项目、坦桑尼亚TPCC项目、南非项目顺利拿到PAC验收证书，LAFARGE厄瓜多尔项目先后获得了PAC和FAC证书。 In

2009, some ones such as Heidelberg Cement Tanzania TPCC Project, Fujian Tower Brand 1ST Period Installation Project, LAFARGE South Africa, and HOLCIM Tanzania TCCL have been ignited and fed continuously to put into operation. Some ones such as Albania TITAN Project, Uganda Project, Nigeria Project, HOLCIM Morocco FES Project, Cyprus Project, Syria ABCC Project, Hungary NOSTRA Project, HOLCIM Azerbaijan Project, and LAFARGE Chongqing Yongchuan Project were in good process. LAFARGE Zambia Project, Tanzania TPCC Project, and South Africa Project have passed through PAC Acceptance Certificate successfully. LAFARGE Ecuador Project had received PAC and FAC Certificates in succession.

4、经济和社会影响情况 Economic and Social Impacts

坚持互利双赢的宗旨，重视兼顾项目所在地的公共利益，中材建设项目的实施，在增加就业、增加地方税收、捐资助学和公共设施建设等领域，一如既往地拉动着项目所在地社区社会经济的发展。

CBMI adhered to the purpose of mutual benefit, and emphasized on public interests in the project site. CBMI's project implementation on increasing employment, increasing local tax revenue, donation to schools and public facilities had always pulled social and economic developments in the project site.

塞浦路斯 Vassiliko 水泥厂日产水泥熟料 6000T 的新线项目的建成

投产，大大提高了当地建材的产能和效率，500,000 的水泥年增产量将能满足当地市场 30 年的需求。也将为当地居民长期提供大约 170 至 180 个工作岗位。阿尔巴尼亚 TITAN 项目部在项目建设过程中，在当地社区采购物资材料，拉动社区物流循环，增大社区经济内需，从微观上带动了社区经济的发展。同时，为周边 8 个社区共 345 人提供了就业岗位。乌干达项目部先后向当地地区劳工部、教堂和学校捐款，同时，为当地居民修缮道路。

The project of new production line for producing 6000T cement clinker in daily in Cyprus Vassiliko Cement Plant had been put into operation. This had enhanced the capacity and efficiency of local building materials greatly, and 500,000-ton annual increase of cement production can meet the need of local market for 30 years. This also had provided about 170~180 jobs for local residents for a long period. Albania TITAN Project Department had procured materials in local communities, driven community logistics cycles, increased internal demands of community economy, and led the development of community economy in micro in the process of project construction. At the same time, the project had provided 345 jobs for total 8 communities. Uganda Project Department had contributed for local labor departments, churches and schools as well as repair roads for local residents.

五、环境业绩情况 **Environmental Performance Condition**

中材建设坚持“用人文精神和绿色意识建设我们共同的家园”环境观，在经营管理过程中，努力遵守《联合国环境规划署清洁生产宣言》、《国际商会商业规章》等规章。在生产、生活和办公工作中，积极采取各种措施，减少污染，保护环境。2009 年度，公司未曾出现重大环境污染事件。

CBMI adhered to the environment concept of “Using Human Spirit and Green Sense to Build Our Common Home”. In a management process, CBMI tries to comply with regulations such as *United Nations Environment Programme Declaration on Cleaner Production* and *The ICC Commercial Rules*. In production, living and office works, CBMI had taken various measures actively to reduce pollutions and protect the environment. Till 2009, there was not any major environmental pollution incident for CBMI.

1、环境管理机制 **Environmental Management Mechanism**

(1) 机构 **Organization**

2009 年公司“节能减排工作领导小组”继续加强领导和协调全公司环境保护工作，在部署和安排 2009 年度工作计划时，再次编制环境保护内部控制目标和指标，并落实了责任部门 and 责任人。

In 2009, CBMI leadership group of energy-saving and emission reduction continues to strengthen, lead and coordinate corporation-wide environment protections. While planning and arranging 2009 annual work plans, CBMI had drawn up internal control objectives and indicators of environmental protection as well as implemented responsible departments and persons.

(2) 制度体系 Institutional System

2009 年度，中材建设更新或充实公司的环境管理体系文件，使公司的管理活动、生产过程和服务过程更加符合相关法律、法规的要求。2009 年，对已经建立的 ISO14000 环境管理体系，再次修订，并通过咨询机构的认证，同时再一次通过质量、环境、职业健康的体系认证。In 2009, CBMI had updated or enriched environmental management system documents so as to make CBMI's management activities, production processes and service processes comply more with relevant laws and regulations. In 2009, CBMI had revised existed ISO14000 Environmental Management System again, and passed through the authentication of consultation agency as well as passed through quality, environment, and occupational health system authentications again.

2、环境管理措施 Environmental Management Measures

2009 年，中材建设继续抓好工作办公、生产生活能耗和物资消耗管理，在生产经营中，扩大推荐节能减排高效技术和设备的使用范围，减少能耗、污染和排放。

In 2009, CBMI had continued to focus on managing work office and energy/material consumption in production and life. In production and management, CBMI had expanded to recommend the application scope of energy saving and high efficiency emission technology and equipment so as to reduce energy consumption, pollution and emission.

(1)、生活办公 Life Office

2009 年，公司对水、电、燃油的使用和管理，继续实行总部、项

目经理部分工负责制。特别是项目经理部将生活生产水、电、燃油的使用分开计量，建立能源消耗统计台帐，按月采集水、电、油消耗数据。下表是 2009 年度水、电、油、气等能源消耗与 2008 年度指标的对比。

In 2009, CBMI continued to implement some public accountability of headquarters and project management department for using and managing water, electricity and fuel. Especially, the project management department had measured and calculated domestic water, production water supply, electricity and fuel separately to establish statistics accountings of energy consumption as well as collect water, electricity, and fuel consumption data monthly. The following table is to compare the annual energy consumption of water, electricity, fuel and gas in 2009 with that in 2008.

指标名称 Index Name	计量单位 Unit of Measurement	实物消耗量合计 Total Real Consumption		
		2009 年 In 2009	2008 年 In 2008	增减幅度 Increasing/Decreasing Amplitude
焦炉煤气 Coke oven gas	万立方米 10,000 cubic meter	1.22	1.97	-38%
汽油 Gasoline	吨 Ton	104.82	100.00	4.80%
外购电网电力 Purchased power grid	万千瓦时 10,000 kWh	46.11	24.87	85%
新水使用 New water use	吨 Ton	13749	17755	-22.50%

(2)、生产经营 Production and Operation

2009 年，公司在进行工艺和设备选型时，优先采用节能效果好、能源消耗低的技术、材料和设备。各项目经理部在作业管理中，采取

提高设备利用率的措施，优先选用节能施工机械。

In 2009, CBMI firstly used technologies, materials and equipments with good efficiency and low energy consumption when selecting processes and equipments. Every project management department took measures to improve the equipment utilization rate and preferred energy-saving construction machineries in operation management.

第一，环保新技术研究、应用及推广

Firstly, Research, Application and Promotion of Newly Environmental Technology

公司对大型管磨机的支承装置进行改进设计，有效的降低磨机运行中的轴瓦温度，降低冷却水消耗量，减小能量损失，该项技术已经应用于坦桑尼亚和阿曼等项目。同时，投入研发的项目还有 a.“气流烘干设备”，实现高效、环保烘干；b.“新型收尘器”，实现小于 $20\text{mg}/\text{Nm}^3$ 的排放要求（国家规定排放标准 $50\text{mg}/\text{Nm}^3$ ），降低对环境的污染；c.“粉煤灰高细粉磨设备”，降低工业废弃物对环境的污染；d.“水煤浆粉磨设备”，可实现煤炭洁净利用。在设计环节，继续选用高效节能电机、调速设备、变压器和选用节电设备。

CBMI had carried out improving and designing support devices of large tube mill to reduce the temperature of bush in mill running, decrease the cooling water consumption, and reduce the energy loss effectively. The technology had been applied to Tanzania and Oman Projects. At the same time, projects being put into research and development include as following: a. Air Flow Drying Equipment to realize efficient and environmentally friendly drying; b. New-type Dust Collector to meet the emission requirement that is less than $20\text{mg}/\text{Nm}^3$ (national emission standard: $50\text{mg}/\text{Nm}^3$) to reduce pollution to the environment; c. Fine Grinding Equipment of High Fly Ash to reduce any environmental

pollution caused by industrial waste; d. Coal-Water-Slurry Grinding Equipment to realize the clean use of coal. In design, CBMI continued to select efficient energy-saving motors, speed control equipments, transformers and energy-saving equipments.

欧洲塞浦路斯项目新线建设设计上采用新工艺，燃料可从城市垃圾、污泥和切碎的废轮胎等再生资源中取得，可较原来的生产线，减少 17%的 CO₂ 排放量，燃料消耗减少 30%，用电需求减少 5-10%。

For the construction design of new production line in Europe Cyprus Project, CBMI had adopted new technologies. Fuels may be achieved from renewable resources such as municipal waste, sludge, and shredded waste tire. Comparing with the original production line, this one had reduced 17% of CO₂ emission, 30% of fuel consumption, and 5%~10% of electricity demand.

第二，水的排放控制。

Secondly, Water Discharge Control

2009 年度，我们继续大力推广循环水冷却和工业废水的收集、处理和再利用，和对生活污水进行处理再利用。

In 2009, CBMI continued to vigorously promote the cooling of recycling water, the collection, treatment and reuse of industrial wastewater, and the treatment reuse of domestic wastewater.

第三，有害气体排放和废弃物处理

Finally, Harmful Gas Emission and Waste Disposal

2009 年度，公司总部及各项目经理部、分公司等办公生活区的垃圾，继续按可再利用和不可再利用分类存放。各个项目经理部对施工现场可回收利用的废弃物集中进行处理。对于废电池、废硒鼓、日光灯管、打印机墨盒等有毒有害废弃物，实行以旧换新制度，或协议由供应商回收。2009 年度，废电池的回收率为 90%，废硒鼓回收率

为 98.8%，日光灯管回收率为 78.8%，废墨盒回收率为 95%。

In 2009, garbage in office and living areas such as CBMI headquarters, every project management department and branch companies continued to be stored in reusable and non-reusable classifications. Every project management department had carried out treating with recyclable wastes in concentration on construction and production sites. For any toxic and hazardous wastes such as waste batteries, waste toner cartridges, fluorescent tubes, and printer cartridges, CBMI implemented the old-for-new-service system or agreed on suppliers to recover them. In 2009, the recovery rate of waste battery was 90%, that of waste toner was 98.8%, that of fluorescent tube was 78.8%, and that of waste ink was 95%.

(3)、对社区环境影响情况和处理 Impact on Community Environment and Treatment

2009 年国内外执行的项目部，均对作业区、生活区污水排放、可回收与不可回收垃圾分类堆放，邀请当地专业垃圾处理机构处理垃圾，对有毒有害废弃物和易污染环境原材料保管、节约用电用水和燃油料、减少粉尘噪音废气排放、防止施工渣土泥浆洒落和地面扬尘控制等工作进行规划。在实施过程中，同时加强对项目所在地周边社区环境影响的控制。

In 2009, all project implementation departments in domestic and overseas had invited local professional waste treatment agencies to carry out planning so as to deal with wastes from sewage discharge, recyclable and non-recyclable garbage classification stack in work and living areas, store toxic and hazardous waste pollutions and raw materials being easy to pollute environments, save electricity and water and fuel material, reduce dust and noise emission, prevent construction sediment slurry from spilling, and control ground dust. In the implementation process, CBMI

had strengthened the control of environmental impact on surrounding community on the project site at the same time.

非洲乌干达项目部建立环境保护指标体系，将环境污染事故控制和污染达标率等环境保护指标，纳入项目部综合目标专项专人管理。欧洲阿塞拜疆项目从当地雇佣专门加油车对现场及生活区进行燃料补给，以防溢漏对土壤的污染。在施工现场，使用自制洒水装备，减少扬尘。南非项目部在临建期间，为了保护树木和草地，专门修改了道路建设方案。阿尔巴尼亚项目部地下水资源是周边社区饮水的主要来源，他们把地下水资源保护列为对项目周边环保的首要任务。为防止污水渗入地表，项目部在临建建设伊始，就建立一套完善的污水处理系统，并保持这套系统正常运行，确保每一滴生活污水全部输送到当地市政污水管网。

Africa Uganda Project Department had established environmental protection index systems to bring environmental protection indexes such as environmental pollution accident control and pollution control rate into the overall objective of Project Department, and send specially assigned personnel to manage. For Azerbaijan Project in Europe, CBMI had leased special fuel trucks from the local to carry out fuel supply for the site and living area so as to prevent spill from soil pollution. At the construction site, CBMI used self-watering equipments to reduce dust. To protect trees and grasses, South Africa Project Department had modified road construction programs especially in a temporary construction period. Because the underground water resource is the main source of drinking

water for surrounding communities, Albania Project Department had protected the underground water resource as a primary task of surrounding environment protection. To prevent sewage from leaking into the surface, the Project Department had established a comprehensive set of sewage treatment system and maintained it operating normally so as to ensure that every drop of sewage can be transported into local municipal sewage pipe network at the beginning of temporary construction.

(4)、节能减排主要效益 Major Benefit of Energy Saving and Emission Reduction

2009 年度公司节能减排主要内控指标完成情况见下表。

For main internal control index completion of CBMI's energy saving and emission reduction in 2009, see the following table.

目标项目 Target Project	2009 目标值 Target Value in 2009	实际情况 Actual Situation
设备利用率 Equipment utilization ratio	≥80%	81.54%
设备完好率 Equipment availability	≥96	96.4%
业主综合满意度 Comprehensive satisfaction of the owner	≥82%	79%
合同履约率 Contract compliance rate	100%	100%
大宗物资、设备降耗控制 Bulk materials and equipment saving control	≤1%	≤1%
纸张耗量 Paper consumption	比 2008 年减少 0.1% 0.1% less than that in 2008	减少 0.1% Decreased by 0.1%
电消耗量 Electricity consumption	比 2008 年减少 0.1%	减少 0.1% Decreased by 0.1%

	0.1% less than that in 2008	
钢材利用率 Utilization rate of steel	93%	96.17%

六、职业安全与健康 Occupational Safety and Health

2009 年中材建设持续抓好职工的职业安全与健康工作，改善职工工作生活环境，改善职工的社会保障状况和福利待遇。坚持“安全是我们的需求，安全是我们的责任，安全是我们的财富、安全是我们的公德、安全是我们的合约”理念，继续做好安全管理，特别在 2009 年的安全管理方面取得了显著的成绩，全年未发生重大安全事故，死亡率目标确定为零，如期实现。

In 2009, CBMI continued to do a good job of occupational safety and health, improve employee working and living environments, and improve employee's social security and welfare benefits. CBMI always adhered to the concept of "Safety is Our Needs, Responsibility, Wealth, Morality, and Contract", continued to do security management, and obtained significant achievements especially in security management. There was not any serious security incident throughout 2009. The goal of mortality rate was determined as zero, and had been achieved successfully.

1、改善工作生活环境，关注职工身心健康 Improve Working and Living Environment, and Care about Staff's Physical and Mental Health

中材建设始终认为，职工是企业的最宝贵的财富，坚持为职工创造良好的工作、生活环境。2009 年，我们的新开工项目部均结合实际情况，为职工工作、办公和生活场所配备空调、暖气、饮水机。特别是对于项目施工现场，配备卫星接收天线、网络电话、电视、洗澡间和带有冲水马桶的卫生间，安排专人打扫办公、生活和工作环境卫生。

CBMI has always maintained that staff is the most valuable wealth and adhered to creating good working and living environments for staff. In 2009, all newly-opened project departments have combined with actual situations to provide air conditioning, heater, and water dispenser for staff office and living areas. Especially, every project construction site had been equipped with satellite dish, internet phone, TV, bathroom, and rest room with flush toilet. CBMI had also sent specially assigned personnel to clean the office and keep living and working environments being health.

为了让职工吃得好，国外项目部规定人均伙食费每月不能低于 75 美元，食堂的厨师都是经过特别挑选，经过国家专门培训和职业健康认证的人员。为满足个别地区职工口味，2009 年，我们继续在每个项目准备过程中，从国内自带食品及特色调料。

To allow staff eating well, the foreign project department had regulated that the monthly average board wage shall not be less than 75 dollars. All

canteen cooks have been selected specially and had state professional-training & occupational-health certificates. To meet the taste of individual district, CBMI continued to bring foods and featured spices from China in the preparation process of every project in 2009.

同样地考虑为当地雇佣的劳工提供食宿方便，2009 年，我们的新开工项目部在生活区，专门为当地员工修建了更衣室、餐厅和浴室，在施工现场、休息区和生活区，为当地劳工供应饮用水。同时，在施工现场，我们为每个项目配备了保健医生。

Similarly considering providing convenient accommodations for local employees, CBMI's newly-opened project departments had built locker rooms, restaurants and bathrooms for local staff in living areas, and provided drinking water for them at the construction site, rest area and living area in 2009. Meanwhile, CBMI had arranged health-care doctors for every project at the construction site.

由于乌干达当地水质较差，乌干达项目部生活区设置专门的水处理系统，为项目部员工提供生活饮用水。

As the local water quality is poor, Uganda Project Department had set a special water treatment system at living areas to provide drinking water for staff.

2009 年所有的节假日，公司均为职工组织趣味体育、文艺联欢和钓鱼比赛等活动。同时，还参加了上级组织的歌咏、羽毛球比赛和公司所在地政府组织的体育运动会。国内外各个项目，也就近组织各种

旅游观光活动。让职工在紧张的工作之余，身心也能够得到休养。

For all holidays in 2009, CBMI organized staff to take various activities such as fun sports, arts gathering and fishing competitions. At the same time, they also participated in singing and badminton competitions organized by higher organizations as well as sports games organized by local government organizations. Various domestic and overseas projects also organized various tourism activities. These could make staff get rest physically in spare time.

2、加强社会保障，改善员工福利 Strengthening Social Security, and Improving Employee Benefit

第一，提供各种保险

Firstly, Providing Various Insurances

公司目前已经建立了稳定的社会劳动保障体系，为职工按时缴纳住房公积金、养老保险金、医疗保险金、工伤保险金和失业保险金。2009 年，公司还继续为员工购买了团体意外伤害保险、意外伤害团体医疗保险、重大疾病保险、住院安心团体健康保险。其中团体医疗保险受益 44 人，金额达 3.8 万元。

Currently, CBMI has established a stable social labor and security system to pay employees' housing provident fund, pension insurance, medical insurance, industrial injury insurance and unemployment insurance. In 2009, CBMI also continued to purchase group accident insurance, group

accident medical insurance, critical illness insurance, and group at-ease health insurance hospital for employees. Among them, group medical insurances had benefited with 44 personnel with RMB 38,000 yuan in amount.

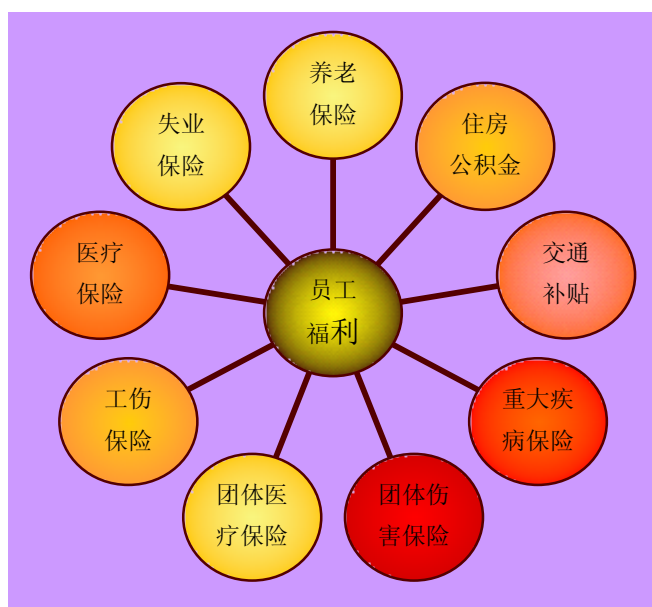
公司为国外各个项目施工人员购买意外伤害保险明细

List on Accident Insurance Purchased by CBMI for Construction Personnel of every Project

项目 Project	人数（人次） Number of People	项目 Project	人数（人次） Number of People
厄瓜多尔 Ecuador	2	叙利亚 Syria	66
乌干达 Uganda	96	尼日利亚 Nigeria	135
南非 South Africa	87	塞浦路斯 Cyprus	46
坦桑尼亚 Tanzania	94	阿塞拜疆 Azerbaijan	54
赞比亚 Zambia	13	摩洛哥 Morocco	7
阿尔巴尼 Albania	140	匈牙利 Hungary	12
合 计 Total	752		

2009 年为 3160 名职工（含分包队伍 1960 人）进行了健康体检。为职工投入国家规定的医疗保险，和也为包括外聘民工在内的职工，购买商业医疗保险，团体医疗保险。

In 2009, CBMI had carried out healthy checkup for 3160 staff (including 1960 sub-teams). CBMI had paid state health insurances not only for staff but also for migrant workers. It had also purchased commercial health insurances and group health insurances for them.



养老保险	Endowment Insurance
住房公积金	Housing Fund
交通补贴	Traffic Allowance
重大疾病保险	Critical Illness Insurance
团体伤害保险	Group Injury Insurance
团体医疗保险	Group Medical Insurance
工伤保险	Employment Injury Insurance
医疗保险	Medical Insurance
失业保险	Unemployment Insurance
员工福利	Employee Benefit

第二，增加交通补贴

Secondly, Increasing Transport Allowance

鉴于公司在北京和唐山两地办公,开私家车上下班的人逐渐增多,2009 年 4 月份起,公司为全体员工发放交通补贴,为员工解决上下班乘车难问题。

In view of handling official businesses in Beijing and Tangshan as well as

there were more and more people driving cars, CBMI had paid transportation allowances for all employees, and resolve the problem of difficult drive for employees.

第三，不裁员不减薪

Thirdly, No layoff or Salary Reduction

虽然 2009 年金融危机背景下，许多企业裁员减薪，但是公司承诺，不减薪、不裁员。2009 年工资总额由 2008 年的 38,499,000 元、人均 37,523.39 元，增加到 48,400,000 元、人均 46,538.46 元。

Although there was a financial crisis in 2009, many enterprises had carried out layoff or salary reduction. But CBMI had promised that there is not any layoff or salary reduction. The total payroll was increased from RMB 38,499,000 yuan in 2008 to RMB 48,400,000 yuan in 2009, and the per capita gross salary was increased from RMB 37,523.39 yuan in 2008 to RMB 46,538.46 yuan in 2009.

第四，提供继续教育

Finally, Providing Continuous Education

2009 年公司投入培训费用总计为 251370 元，为员工继续教育创造条件。2009 年举行 290 人次参训的部门岗位技能、专业技能取证、执业资格考前应试等内训 18 项。培训课程主要集中为管理制度、行业规范、岗位技能类、执业资格应试、上岗证书重点培训，和英语口语、法语口语培训。其中建造师考前培训使得一次性通过全科人数达 4 人，通过两科以上达 10 人。

In 2009, the total training cost invested by CBMI was RMB 251,370 yuan so as to create conditions continuously for employees. In 2009, CBMI had held 290 people participating in 18 internal training such as department position skill, professional skill certificate, and qualification exam. Training courses mainly focused on management system, industry standard, job skill class, qualification examination, qualification certificate training, English speaking training, and French speaking training. Among them, constructor exam trainings made 4 personnel passing through overall courses one time, and 10 personnel passing through two courses.

3、大张旗鼓抓安全 Especially Focusing on Security

2009 年度被中材建设确定为“安全年”，公司大力加强安全管理机构、制度建设和资金投入，同时狠抓落实。在经营生产中，开展多种形式的教育、检查和整改活动，切实加强现场的的安全管理工作。2009 年按照建筑安装收入计提的安全基金预计为 1450 万元,实际发生额为 1596 万元。

CBMI had confirmed the 2009th year as “Safety Year” to strengthen security administration, system development and capital investment vigorously as well as implement the plan firmly. In business operations, CBMI had developed various forms of education, inspection and rectification activities as well as strengthened on-site security managements. In 2009, the safety fund was estimated as RMB 14.5

million yuan according to the provision of construction and installation revenue, and the actual amount was RMB 15.96 million yuan.

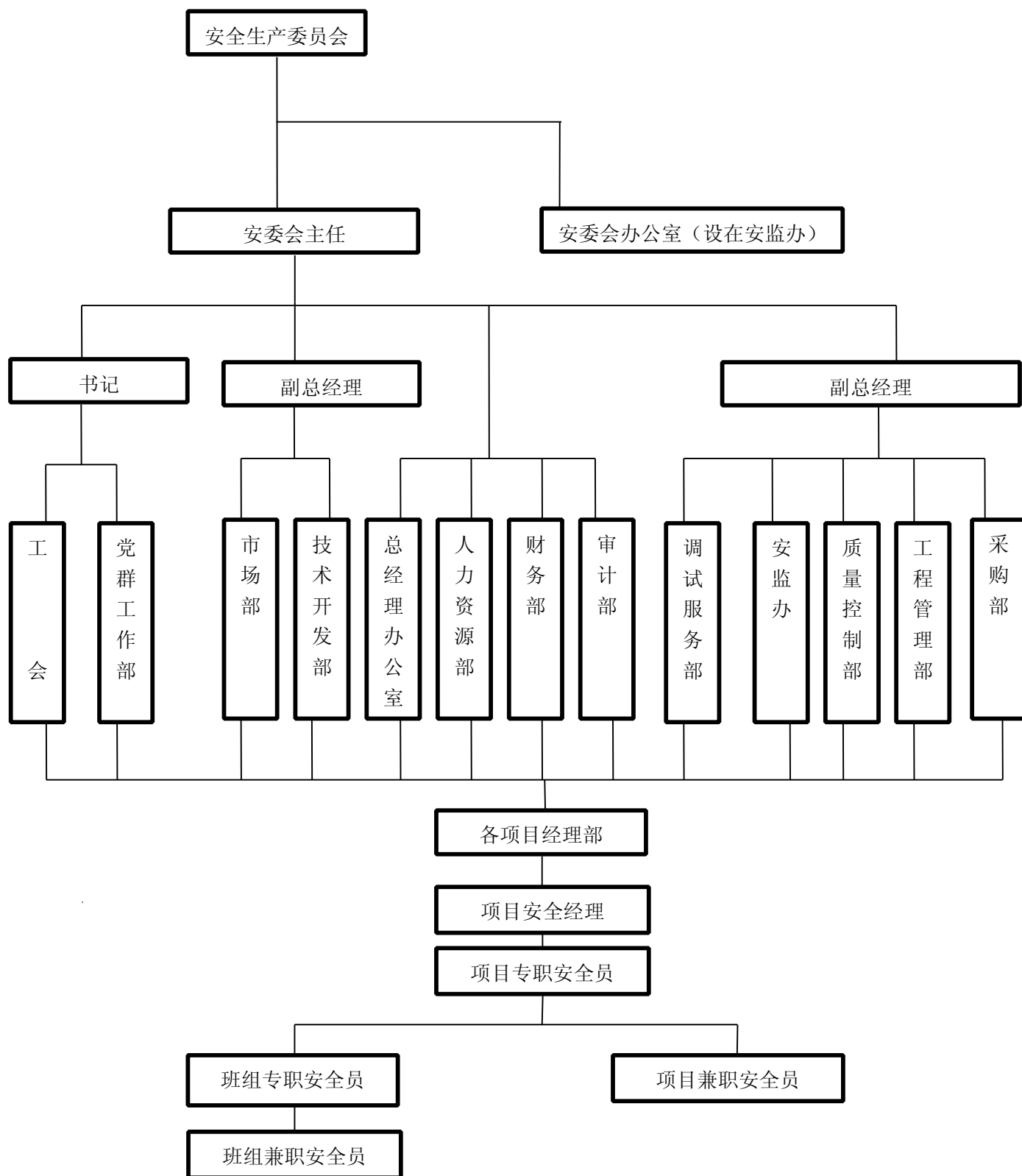
(1)、抓好目标和管理体系建设 Good Construction on Objective and Management System

第一，机构建设

Firstly, Institution Construction

结合公司业务范围的调整，重新调整了安全生产委员会，设置任命了各项目的安全经理，安全机构建设得到完善。

CBMI had combined with the adjustment of business scope, readjusted safety production committee, set and appointed security managers for every project so as to improve security institution constructions.



安全生产委员会 Production Safety Committee
安委会主任 Chairman of Production Safety Committee
安委会办公室（设在安监办） Office of Production Safety Committee (in Safety Supervision Office)
书记 Secretary
副总经理 Deputy General Manager
工会 Labor Union
党群工作部 Party and the Masses Work Department
市场部 Marketing Department
技术开发部 Technology Development Department
总经理办公室 General Manager Office
人力资源部 Human Resource Department
财务部 Financial Department
审计部 Auditing Department
调试服务部 Commissioning Service Department
安监办 Safety Supervision Office
质量控制部 Quality Control Department
工程管理部 Engineering Management Department
采购部 Purchasing Department
各项目经理部 Every Project Management Department
项目安全经理 Project Safety Manager
项目专职安全员 Project Full-Time Security Officer
班组专职安全员 Shift Full-Time Security Officer
项目兼职安全员 Project Part-Time Security Officer
班组兼职安全员 Shift Part-Time Security Officer

第二，制度建设

Secondly, System Construction

A. “横向到边、纵向到底”的安全生产责任制 Safety production Responsibility System of Horizontal to Edge and Vertical to End.

按照“统一领导、落实责任、分级管理、分类指导、全员参与”的原则，2009年进行了责任制的再签订，逐级建立健全安全生产责任制，覆盖本公司各级机构和部门、全体员工和岗位、全部生产和管理过程，形成“横向到边、纵向到底”的安全生产责任体系。

According to the principle of Unified Leadership, Assign Responsibility, Classification Management, Guidance in Classification, and Full

Participation, CBMI had resigned for the accountability in 2009 to establish and improve the safety production responsibility system progressively, to coverage all levels of organizations and departments, all employees and jobs, all production and management processes in CBMI; and form the safety production responsibility system of Horizontal to Edge and Vertical to End.

B. 2009 年，针对安全管理的关键环节——安全物资的采购，公司建立了安全生产专项帐户，重新调整了《安全物资采购业务流程》，从安全物资供应商的选择，采购流程、验收环节给予严格把关。安全物资的采购严格履行验收手续，做好验收记录，否则不予报销。同时，安全管理部门加强安全物资供应厂商资质审核。

In 2009, aiming at key points for safety management – security material procurement, CBMI created a special production account, readjusted Safe Material Procurement Business Process, and gave strict inspections from safety material vendor selection and procurement process and acceptance link. For safety material procurements, CBMI had complied with acceptance procedures strictly and made acceptance records. Otherwise, all the above cannot be reimbursed. Meanwhile, safety management departments had strengthened to audit the qualification of safety material vendors.

C、推进公司安全管理流程、规范安全管理模式 Promoting CBMI's Safety Management Process and Standardizing Safety

Management Model

2009 年初，公司对安全流程再造，初步形成了具有中材建设自己特色的安全管理流程体系，3 月底公司召开安全工作会议，正式在全公司范围内推广。同时不断吸取各项目经理部、分公司（厂）先进有效的安全管理经验，改进和完善公司的安全管理流程体系。

In the beginning of 2009, CBMI had reformed safety processes to form a safety management process system with Sinoma's unique characteristics initially. At the end of March, CBMI held a safety meeting to promote the above system officially in the whole corporation. At the same time, CBMI had learned advanced and effective safety management experiences from every project management department and branch (plant) so as to improve and perfect CBMI's safety management process system.

D、制定应急预案 Formulating Emergency Plan

公司完成了综合应急预案、专项应急预案和现场处置方案各个层次的，涉及火灾、意外伤亡、政治动乱、军事冲突、恐怖袭击、不可抗拒力灾害、工人罢工等突发事件的应急救援体系建设，以提高公司处置突发事件的能力，最大程度地预防和减少突发事件造成的人员伤亡和财产损失。

CBMI had completed a comprehensive contingency plan, special contingency plan and on-site disposal program at all levels involving emergency rescue system construction of emergencies such as fire,

accident, political unrest, military conflict, terrorist attack, disaster, force majeure, strike, and etc. so as to improve the ability of handle emergencies and maximize the prevention and reduction of casualties and property losses caused by emergencies.

F. 构筑企业安全文化，加强全员安全意识 Building Enterprise Safety Culture, and Strengthening Full Safety Sense

2009 年，公司编制、印刷、分发《历年安全事故案例》手册，统一公司中英文安全标志和安全标语，提醒职工时刻注意安全生产。In 2009, CBMI had drawn up, printed, and distributed the manual Accident Case Over Years to unify CBMI's safety marks and signs in English and Chinese to remind employees always pay attention to production safety.

(2)、抓好经营生产安全管理 **Doing a Good Job on Operation and Production Safety Management**

2009 年我们启动了以“强化管理 遏制事故”为主题的安全生产年活动，通过日常监管，执行安全管理制度，运行安全管理体系，遏制重伤以上事故的发生。

In 2009, CBMI had started to Strengthen Management and Contain Accident as the theme of safety production year so as to implement safety management systems, operate safety management system, and curb any occurrence of more serious injuries through regular supervisions.

第一，开展安全管理活动

Firstly, Launching Safety Management Activities

2009年6月，公司开展了以“关爱生命 安全发展”为主题的安全生产月活动。公司总部、各项目、分公司悬挂安全标语，组织开展“安康杯”安全知识竞赛，排查和整改生产安全隐患，组织观看“关爱生命、安全发展”宣传片，组织安全签名、安全培训、安全检查等多种形式的活动。各项目经理部也举办了各种形式的应急演练，检验和提高处置突发事件的能力。

In June, 2009, CBMI had launched Caring for Life, Safety and Development as the theme of safety production month activity. Headquarters, every project and branch had hung safety posters, organized and launched Health Cup safety knowledge competitions, investigated and rectified production safety hazards, organized to view Care for Life, Security and Development videos, organized various forms of activities such as safety sign, safety training and safety inspection. Every project management department had also held various forms of emergency drills to inspect and improve the ability of handling emergencies.

第二，加大安全检查力度

Secondly, Increasing Safety Inspection

2009年度，每月公司组织对下属工厂的安全检查，并不定期对海外项目以及国内项目进行安全检查。

In 2009, CBMI had organized to carry out safety inspection every month in subsidiary factories as well as domestic and overseas projects irregularly.

第三，进行专项安全整治

Thirdly, Special Safety Regulation

从4月份开始，开展了“安全防护用品正确使用和安全防护措施落实”、“许可证制度贯彻落实”、“分项工程安全施工方案和危险性较大工程专项安全施工方案的编制和实施情况”、“吊装设备和车辆管理”、“上岗资质”等专项整顿和治理。

From April, 2009, CBMI had launched special rectifications and governances such as Propose Use of Safety Supplies and Safety Protection Measures to Implement, License Implementation System, Sub-Project Safety Construction Program and Special Safety Risk of Large Project Construction Plan Preparation and Implementation, Lifting Equipment and Vehicle Management, and Posts Qualification.

第四，加强安全生产培训

Finally, Strengthening Safety Production Training

2009年年初，公司组织参加了总部所在地政府的相关培训，并于4月底组织参加了“三类人员”（公司主要领导、项目经理部主要领导和专职管理人员）的培训和考试工作，参加培训人员50人全部通过考试。同时，我们继续通过国内的劳务派遣基地，对每批出国作业人员进行安全教育。

In the beginning of 2009, CBMI had organized to participate in relevant trainings of local government at headquarters. At the end of April, CBMI had also organized three kinds of personnel (including CBMI's leaders, principal leaders of project management department, and special full-time management personnel) to participate in trainings and examinations. All 50 personnel participating in trainings have passed through the exam. Meanwhile, CBMI continued to carry out safety educations for every batch of overseas workers through domestic labor dispatching base.

各个项目现场实行入场培训，所有人员到现场的第一天都要参加安全培训，考试合格才允许现场工作。项目经理部还不定期举行焊工培训、起重工培训、电工培训等专项安全培训。

Every project site implemented the admission to training. All personnel to the site must attend safety training in the first day. They can be allowed to work on site only after having passed the examination. Project Management Departments had also held special safety trainings such as welder training, rigger training, and electrician training irregularly.

(3)、安全指标完成情况 Completion of Safety Index

2009 年，全年未发生死亡事故，未发生负有责任的重大及以上设备事故、恶性误操作事故，未发生负有同等及以上责任的交通事故，未发生火灾事故。

In 2009, there was not any dead accident, equipment accident with great

responsibility, malignant mis-operation accident, traffic accident with same and more responsibility, or fire accident.

2009 年度的安全管理目标（指标）完成情况

Completion of Safety Management Objective (Index) in 2009

项 目 Project	指 标 对 比 Index Comparison		
	2009 计划 Plan in 2009	2009 完成 Completion in 2009	2008 年完成 Completion in 2009
安全生产标准化管理达标率 Compliance rate of safety production standardization management	100%;	100%;	98%
安全培训覆盖率 Safety training coverage	100%;	100%;	100%;
安全管理专项费用投入增加 Specially increased funds for safety management	5%;	5%;	5%
重伤以上事故发生率 Serious injury accident rate	0	0	1.3‰
劳动环境与劳动条件治理后的有害作业场所达标率 Compliance rate of hazardous workplace after treating with working environment and condition	100%;	100%;	100%
事故隐患整改完成率 Completion rate of potential hazards rectification	100%;	100%;	100%

特种作业人员持证上岗率 Certificate rate of special operation personnel	100%;	100%;	100%
安全检查合格率 Security check rate	100%;	100%;	90%
设备完好率 Equipment availability	≥90%;	96.4%	80%

七、反腐败和反商业贿赂 **Anti-Corruption and Anti-Commercial Bribery**

公司核心业务就是进行工程建设和项目实施的商务活动，各个部门直接对外联络十分频繁，有腐败和商业贿赂风险的部门达 100%，公司财务、稽核、纪委等机构仍是主要的反腐倡廉的保障关口，开支、报销、结算均制定和执行着较为完备的管理制度。2009 年公司“招标委员会”正常运转及相关的招投标管理制度贯彻执行，有效地从源头上控制了腐败和商业贿赂的发生。

CBMI's core business is to carry out business activities of project construction and implementation. Various departments shall contact with foreign frequently, and 100% sectors have the risk of corruption and commercial bribery. CBMI's finance, auditing, discipline inspection commissions and other institutions are still major barriers for anticorrosion and corruption. All including expense, reimbursement, and settlement shall draw up and implement relative complete management systems. In 2009, CBMI's Tender Committee was operating normally and implemented the bidding management system to control corruptions and commercial bribes effectively from their sources.

2009 年度，中材建设继续针对项目所在地的国情，有针对性地组织员工开展职业道德和行为规范培训，以及反腐败教育。3 月，公

司再一次邀请总部所在地丰润区人民检察院和反贪机关专家, 到公司项目实施现场, 做《预防职务犯罪》报告。

In 2009, CBMI organized staff to carry out professional ethics and conduct code training in target as well as anti-corruption educations according to the conditions of project site. In March, CBMI had invited experts from the People's Procuratorate and Anti-Corruption agencies in Fengrun District that CBMI's headquarters is located to carry out Report on Prevention of Position Crime on the site of project implementation.

2009 年, 未发现有腐败和商业贿赂事件发生。

In 2009, there was not any corruption and commercial bribery.

八、社会捐赠 Social Contributions

2009 年度, 公司向社会捐赠项目金额约 27 万元人民币。捐助款项为继续向联合国“全球契约”组织捐资 2000 美元; 支援公司总部所在地贫困乡镇村经济建设、社会发展和环境保护事业, 为公司总部所在地河北唐山市丰润区新李庄村和乐亭县徐烧纸村共捐助 10 万元。资助 15 万元用于武汉理工大学开展“基于全球契约的中国跨国企业社会责任研究: 以中材建设为个案”的课题研究。

In 2009, CBMI had donated about RMB 270,000 yuan to the society. Donor funds are shown as following. CBMI continued to donate 2,000 dollar to United Nations Global Compact Organization. To support economic construction, social development and environmental protection of poor villages and towns of headquarters, CBMI had contributed total RMB 100,000 yuan to Xinlizhuang, Fengrun District and Xushaozhi, Leting County, Tangshan, Hebei Province. CBMI had also funded RMB 150,000 yuan to Wuhan University of Technology to carry out researching Social Responsibility of China Multinational Corporation

Basing on Global Compact (Case in CBMI).

九、2010 年展望 Outlook 2010

2010 年度，中材建设将进一步贯彻“全球契约”的“十项原则”，“持续改进”履行社会责任工作、年度报告的编写工作，进一步扩大对利益相关方的影响。

In 2010, CBMI will further implement Ten Principle of Global Compact, continue to improve the preparation of Fulfill Social Responsibility and Annual Report as well as further expand the influence of stakeholders.

1、加强全员社会责任意识 Strengthening Full Sense of Social Responsibility

第一，积极参加“全球契约”所组织的各种交流活动。

Firstly, Participating in various exchange activities organized by Global Compact actively.

第二，继续邀请“全球契约”组织的专家，指导公司履行社会责任工作。

Secondly, Continuing to invite experts from Global Compact Organization to guide CBMI fulfill its social responsibility.

第三，藉由推进与高校联合开展的“基于全球契约的中国跨国企业社会责任研究：以中材建设为个案”课题研究工作，深入海外项目开展履行社会责任宣传、检查工作。

Finally, by the research work on Social Responsibility of China Multinational Corporation Basing on Global Compact (Case in CBMI) promoted and developed jointly with universities, CBMI will carry out publicizing and inspecting social responsibilities of in-depth social overseas project.

2、节能减排指标管理 **Target Management of Energy-Saving and Emission Reduction**

加强节约能源、减少排放和保护环境的管理，将在新的年度提升环境管理质量详情见下表。

CBMI will strengthen managing energy saving, emission reduction and environment protection so as to promote the quality of environment management in the new year. For further information, see the following table.

目标项目 Target Project	2010 目标值 Target Value in 2010	2009 年目标值 Target Value in 2009
设备利用率 Equipment utilization ratio	82%	≥ 80%
设备完好率 Equipment availability	97%	≥ 96
业主综合满意度 Comprehensive satisfaction of the owner	83%	≥ 82%
合同履行率 Contract compliance rate	100%	100%
大宗物资、设备降耗控制 Bulk materials and equipment saving control	2%	≤ 1%

培训覆盖率 Training coverage	100%	100%
节能减排宣传报道 Publicity of energy saving and emission reduction	100%	100%
纸张耗量 Paper consumption	比 2009 年减少 0.1% 0.1% less than that in 2009	比 2008 年减少 0.1% 0.1% less than that in 2008
电消耗量 Electricity consumption	比 2009 年减少 0.1% 0.1% less than that in 2009	比 2008 年减少 0.1% 0.1% less than that in 2008
钢材利用率 Utilization rate of steel	94%	96.17%

十、附件 Appendix

1、第三方意见（暂略） Opinions of the third party (temporarily abbreviated)

对《中材建设 2009 年度社会责任报告》的评价

Assessment Comments on CBMI CSR Report for Year 2009

一、报告内容

I. Contents of the Report

中材建设的《报告》根据公司的可持续发展理念和发展战略的内在要求，全面、清晰、系统地展示了中材建设 2009 年在经营生产、公司治理、经济发展、环境保护、职业安全与健康、反腐败、社会捐赠等方面履行社会责任承诺、开展社会责任实践的成果。

In accordance with its concept and strategy of sustainable development, the CBMI CSR Report describes what CBMI has accomplished and practiced in its commitment to the social responsibility in its business operation, corporate governance, profitability, environmental protection, workplace safety, anti-corruption and charity.

《报告》全面披露了中材建设坚持“知成并重、务实创新、诚信为本”的企业价值观，以“建造质量优良、环境优美的水泥工厂，不仅使人们的工作更有效益，而且使他们的生活更有乐趣”为企业使命，追求企业发展与社会和谐、环境保护相协调，所取得的突出成绩。

The Report has introduced what CBMI has achieved in the pursuit of corporate growth, social harmony and environmental protection while executing the corporate values of “Both Knowledge

and Achievement Equally, Pragmatic Innovation, and Integrity-Based” and fulfilling its corporate mission of “building CBMI into the quality-oriented and garden-like cement producer bringing both joy and benefits to our employees”.

二、报告特点

II. The Features of the Report

报告对公司在全球金融危机这一特殊历史条件下,积极履行社会责任的情况进行了详细披露,尤其是在采取各项针对性措施维护利益相关方的权益和结合行业特点在职业安全与健康领域开展工作进行了重点描述,使利益相关方对公司在履行社会责任方面所做出的突出贡献有更加深入的了解。

The Report has revealed, in detail, what CBMI has done to fulfill its social responsibility against the background of the global financial crisis. It focuses on CBMI's efforts to protect the rights and interests of its stakeholders and to enhance the occupational safety and health. The Report will help the stakeholders learn more about what CBMI has done in fulfilling its social responsibility.

三、报告评价

III. Assessment of the Report

《报告》特色鲜明、条理分明、资料真实、内容丰富,全面展现了中材建设的可持续发展能力和贡献,详细介绍了企业将科学发展观深入贯彻到企业生产经营建设全过程的成功实践。《报告》清晰表述了企业可持续发展战略,对利益相关方关心的问题 and 参与政策也有适当表述。《报告》披露的信息充分考虑了行业特点和对利益相关方的影响,并且客观地回应了利益相关方关注的核心问题。《报告》详尽披露了符合“全球契约”原则和有关报告披露的要求,是一份高水平的社会责任报告。

The Report is well-organized and contains genuine and abundant contents. It displays the sustainable development capacity and performance of CBMI, focusing on CBMI's practice in implementing the outlook on the scientific development in its whole process of production and operation. The Report has clearly introduced the CBMI's strategy of sustainable development and explained the issues and participating policies that the stakeholders might have interest in. The information revealed in the Report, giving full consideration to the features of the industry and the impact on the stakeholders, responds to the core issues cared by the stakeholders. The Report also introduces the requirements for the compliance of “Global Compact” principle and report disclosure. It is a well-done and excellent report

四、改进建议

IV. Proposals

建议对利益相关方参与的流程有更加清晰的描述,并且按照 GRI 指南完善报告指标体系、建立数据收集系统的长效机制,让社会责任理念更好地指导公司的各项工作,提高应对

社会和环境风险、实现可持续发展的能力和水平。

It is proposed that the more detailed description should be given to the process of stakeholders' participation. Besides, the long-term mechanism should be established for the data collecting system and improving the report index system in accordance with the GRI instructions so that the concept of the social responsibility can better guide the corporate operations, improve the capacity of addressing the social and environmental risks and of the sustainable development.



2010 年 9 月

September 2010

2、反馈表 Feedback form

附二：反馈表 **Appendix II Feedback Form**

信息反馈表 **Information Feedback Form**

反馈人 Feedback Person		工作单位 Work Unit	
反馈意见 涉及主题 Theme Involved with Feedback			

反馈内容 Feedback Content	
印鉴 Seal	签名（或单位公章）： Signature (Official Seal): 时 间： ____年__月__日 Date: MM DD YY
联系办法 Contact	电话： Telephone: MSN: QQ:

注：此表填写后，可传真 0086-315-3221044，或快递河北省唐山市丰润区幸福道 7 号转杨敬收。邮政编码：063030

Note: If the form has been filled, facsimile to 0086-315-322104 or express delivery Yang Jing, No.7 Xingfu Road, Fengrun District, Tangshan P.C.: 063030